

U u'uj uva' itz'ib'a b'en u Pablo te unq'a aa Éfeso uva' ni niman u Jesús

Ni taq' b'en u Pablo itzii

¹ Ine' in Pablo apóstol tetz u Jesucristo, tan eche' uva' nisa' Aak svi'. As nuntz'ib'a b'en u u'uje' sete, ex uva' echen ex tu u tenam uva' Éfeso tan ex itenam Tiixh, tan aya'l chit ek'u'l at ve't ok ex k'atz u Jesucristo.

² As a' u Kub'aal Tiixhe' tuk' u Kub'aal Jesucristo la aq'on vib'a'nile' seti' ti' uva' b'a'n etatin sevatzaj.

Niyolon u Pablo ti' unq'a ib'a'nil u Tiixhe'

³ Qoksataj iq'ii u Tiixhe', viB'aal u Kub'aal Jesucristo. Tan jank'al u b'a'nile' uva' echen tu almika' uva' la yak'in-san u qaanxelale', as kat taq' u Tiixhe' sqe ti' toksat ok o' Aak k'atz u Jesucristo.

⁴ As tul ye'xnik chee u vatz tx'ava'e', as kat itxaa o' u Tiixhe' ti' qok jikla aamail as ti' uva' ye'l ve't u va'lexhe' sqi', tan vatz Aak as atik ve't ok o' k'atz u Jesucristo tul ye'xnik chee u vatz tx'ava'e'.

⁵ Tan ti' uva' xo'n chit o' te u Tiixhe', as esti'e' kat tal ve't kan Aak sqi' uva' la ok o' sme'al ik'aol Aak tuk' vib'a'nil u Jesucristo. As va'l chit ichiib' u Tiixhe' ti' talata' uva' at vib'a'nil Aake' sqi', tan a'e' uva' nisa' Aak sqi'.

⁶ As nisa' Aak unpayte uva' la qoksa ve't iq'ii Aak ti' vib'a'nile' uva' at ve't tzan sqi', tan aya'l chit ik'u'l Aak ti' taq'at u nimla b'a'nile' sqe tuk' vib'a'nil viK'aole' uva' xo'n chit te Aak.

⁷ As tuk' vinimla b'a'nile', as kat ichoo ve't viK'aol Aake' u kupaave' tul kat el vikajale' vatz u kuruse'. As kat isotzsa ve't u Tiixhe' u kupaave' ti' ik'uchat Aak sqe uva' nim chit vib'a'nil Aake' nib'an sqi',

⁸ tan ye'l iya'teb'al vib'a'nil Aake' ni taq' sqe tuk' vib'a'nla txumb'ale'.

⁹ As kat taq' ve't Aak kutxumb'al ti' uva' la pal o' tu u yole' uva' alel kan sqi' ta'n Aak uva' ye'xheb'il ootzinik tetz b'axa. As a'e' u b'a'nile' uva' ma'tik titz'at Aak ib'انات sqi' tuk' vib'a'nil u Jesucristo.

¹⁰ As tul uva' la ilej u q'iee' uva' k'ujlu kan ta'n Aak, as la toksa ve't Aak u Jesucristo b'ooq'olil ti' unq'a vee' skajayil, k'uxh tu almika' as moj vatz tx'ava'.

¹¹ As tul kat ok ve't o' k'atz u Jesucristo, as la taq' ve't Aak u kuvaatzile' eche' uva' itz'amal kan sqi' ta'n Aak. Tan Aake' ni b'ooq'olin unq'a vee' skajayil. Esti'e' techal kat b'anchu ve't sqi' eche' uva' nisa' Aak,

¹² aq'al uva' la til unq'a tename' unq'a nimla b'a'nile' uva' aq'el sqe ta'n Aak, jank'al o' uva' k'ujle'l kuk'u'l ti' u Jesucristo. As la qoksa ve't iq'ii u Tiixhe' o' tuk' unq'a tename' skajayil.

¹³ As jank'al ex uva' jit ex tiaal Israel, tan tul kat etab'i u b'a'nla yole' uva' ni alon isuuchil u sotzb'al paave' sete, as kat enima ve'te'. As kat toksa ve't u Tiixhe' u Tiixhla Espíritu tu vetaanxelale' eche' uva' alel kan ta'n Aak, texhlal tetz uva' ex ve't tetz u Tiixhe'.

¹⁴ Tan tul uva' nu kutx'eb' ilejat u q'iee' uva' la itzojpisa Aak jank'al uva' alel kan sqi' ta'n Aak, as a' u Tiixhla Espíritu nik'uchun uva' la taq' ve't Aak u kuvaatzile' ti' uva' la qoksa ve't iq'ii Aak.

Ninach u Pablo Tiixh ti' unq'a niman tetz u Jesús tu u Éfeso

¹⁵ As kat vab'i ve't etzib'lal ti' uva' k'ujle'l ek'u'l ti' u Jesús. As xo'n ve't vitenam u Tiixhe' sete skajayil.

¹⁶ As tul nunnach Tiixh, as b'enameen chit ni vulsa ex sunk'u'l ti' vaq'at ta'ntiixh te u Tiixhe' seti'.

¹⁷ As nunjaj b'a'nil te u Tiixhe' uva' ni qoksa iq'ii, tan Aake' iB'aal u Jesucristo. As nunjaj te Aak ti' uva' la taq' Aak etxumb'al ti' enimat Aak. As la ik'uch Aak sete ab'iste uva' ye' ootzimal seta'n, aq'al uva' jik chit la etootzi ve't Aak.

¹⁸ As Tiixh la aq'on etxumb'al ti' uva' la pal ex stuul uva' ab'iste uva' nu kutx'eb'e'. As la pal ex stuul ti' u kuvaatzile' uva' tuk taq' Aak sqe jank'al o' uva' o' itenam Aak, tan nim talche' unq'a b'a'nile' uve' at xe' u Tiixhe'. Esti'e' kat imolokat o' Aak.

¹⁹ As la etootzi u tijle'm Aake' uva' ye'xheb'il la lejon sti'. As Aake' ni lochon o', jank'al o' uva' k'ujle'l kuk'u'l ti' u Jesucristo. As ech vib'a'nil Aake' ti' kulochpe' tuk' u tijle'me'

²⁰ eche' u b'a'nile' uva' kat ik'uch Aak ti' tulsat Aak taama u Jesucristoe'. As kat taq' Aak tijle'm u Jesucristo ti' uva' la xoneb' Aak tiseb'al u Tiixhe' tu almika'

²¹ ti' tok b'ooq'olil ti' unjoltu unq'a vee' skajayil uva' at tijle'm tu almika' tuk' vatz tx'ava', tan ye'xheb'il la lejon ti' u tijle'm u Jesucristo. As ye'l uma'toj b'ii nim talche' ti' vib'ii Aake', k'uxh cheel as moj a'n tule'.

²² As kat toksa ve't ok u Tiixhe' u Jesucristo b'ooq'olil ti' unq'a vee' skajayil as sqi' unpajte, o' uva' o' itenam Aak, tan ech tatin u Jesucristo sqi' eche' tatin u kuvi'e' ti' u kuchi'ole'.

²³ As ech b'an qa'ne' tuk' Aak eche' b'an ta'n u kuchi'ole' uva' txeyel tib' skajayil. As ech Aake' eche' u kuvi'e', tan Aake' aq'ol tetz unq'a nimla b'a'nile' sqe skajayil.

2

Ni tal u Pablo uva' kat jalpu itxumb'al unq'a aa Éfeso ta'n vib'a'nil u Tiixhe'

¹ As eche' ex, tan ti' uva' nik kuxh epaasa tzii as nik epaavine', as esti'e' uva' echik ve't exe' eche' kamnaj vatz u Tiixhe' tul ye'xnik ek'ujb'a' ek'u'l ti' u Jesucristo.

² As a'ik kuxh unq'a vatz tx'ava'lla txumb'ale' eq'omalik seta'n eche' nib'an unq'a uxhchile' uva' ye' ni niman u Tiixhe', tan nik enima u tx'i'llanaje' uva' ib'ooq'ol unq'a sub'ule' uva' echen tu kajiq' eche' uva' nib'an unq'a paasan tziie'.

³ As echat nik kub'ane' eche' nib'an unq'a uxhchile' tul ye'xnik kuk'ujb'a' kuk'u'l ti' u Jesucristoe', tan a'ik kuxh u tacha'v u kuchi'ole' nik kub'ane'. As a' kuxh unq'a va'lexhla txumb'ale' eq'omik sqa'n, tan a'ik u kutxumb'ale' nik qoksa. As taal chite' sqe uva' la ul u k'axk'oe' sqi' eche' uve' tuk uloj ti' unq'a uxhchile'.

⁴ As nim chite' vib'a'nil u Tiixhe' ti' itxumat Aak kuvatz, as ni xo'ni ve't o' Aak.

⁵ As tul uva' echik o'e' kamnaj vatz Aak ta'n u kupaave', as kat taq' Aak kutiichajil k'atz u Jesucristo. Esti'e' uva' ib'a'nil kuxh u Tiixhe', as q'alpumal ve't o' vatz u kupaave'.

⁶ As eela tulsat u Tiixhe' qaama tuk' u Jesucristoe'. As kat xoneb' ve't Aak k'atz u Tiixhe' tu almika', as eela kuxh stuk' uva' antu ve't o' kat xoneb' ve't o' k'atz Aak,

⁷ aq'al uva' la kuk'uch ve't vinimla b'a'nil u Tiixhe' tu unq'a q'ie' uva' a'n tule', tan nim chite' vib'a'nil Aake' kat taq' sqe ti' toksat o' Aak k'atz u Jesucristo.

⁸ As ib'a'nil kuxh u Tiixhe' as q'alpumal ve't o' vatz u kupaave' ti' u k'ujleb'al kuk'u'le'. As jit o'e' kat tx'olon kuq'alput qib'. Pet oy chite' kat ib'an Aak sqe.

⁹ As ye' la uch kuje'sat qib' ti' uva' q'alpumal ve't o' vatz u kupaave', tan jit ti' umaj b'a'nil kat kub'ana as kat q'alpu ve't o' ta'n Aak.

¹⁰ As o' icheesa'm u Tiixhe', tan Aake' kat aq'on kutiichajil ti' toksat o' Aak k'atz u Jesucristo, aq'al uva' la kub'an u

b'a'ne'. As tul ye'xnik taq' u Tiixhe' kutiichajil sk'atz, as ma'tik ik'ujb'a't kan Aak sqi' uva' a' u b'a'ne' la kub'an vatz Aak.

Ni tal u Pablo uva' unvatzul kuxh tatin unq'a tename' vatz u Tiixhe'

¹¹ As la val sete, vitz'in vatzik, ex uva' jit ex tiaal Israel, as la etulsa sek'u'l uva' kamik etatin b'axa, ex uva' ni teesal eq'ii ta'n unq'a uxhchile' uva' eesamal ve't unb'iil vichi'ole' ta'n uma't uxhchil, tan ni tal chajnaj seti' uva' ye'l unb'iil vechi'ole' eesamal.

¹² As etulsataj sek'u'l uva' tul ye'xnik etootzi u b'a'nla yole' ti' u Jesucristoe', as ye'l u b'a'nile' nik etx'eb'e', tan ye'lik u txumb'ale' sek'u'l uva' k'ulik kan ta'n u Tiixhe' te unq'a tiaal Israel. As ye'lik etokeb'al xo'l vitenam Aake'. As tul a'ik kuxh unq'a vatz tx'ava'illa txumb'ale' eq'omalik seta'n.

¹³ Pet ech koj cheel tan at ve't ok ex k'atz u Jesucristo. As at ve't ok ex xo'l vitenam u Tiixhe' ta'n vikajal u Jesucristo uva' kat el vatz u kuruse'.

¹⁴ As ib'a'nil kuxh Aak as ye'l ve't kuxo'l sukuvatzaj, o' uva' o' tiaal Israel tuk' ex uva' jit ex tiaal Israel, tan unvatzul kuxh ve't o' setuk' ta'n u Jesucristo.

¹⁵ As tul kat kam u Jesucristo vatz u kuruse', as kat teesa ve't Aak iyak'il u O't Testamento uva' atik sqi' b'axa, o' uva' o' tiaal Israel. As Aake' kat b'anon uva' unvatzul ve't o' setuk' vatz u Tiixhe'. As tan ti' uva' at ve't ok o' k'atz Aak, as o' ve't uma'l u ak' tenam. As ye'l ve't kuxo'l sukuvatzaj ta'n Aak.

¹⁶ As ti' vikameb'al u Jesucristo vatz u kuruse', as kat ik'ul ve't tib' kuyol tuk' u Tiixhe'. As kat ik'ul ve't tib' kuyol sukuvatzaj unpajte. As kat iya'sa ve't u Jesucristo u ch'o'nchil aama sukuxo'l.

¹⁷ As kat ul tal ve't u Jesucristo u b'a'nla yole' ti' uva' b'a'n ve't qatine' vatz u Tiixhe', ex uva' ye'lik etokeb'al xo'l vitenam u Tiixhe' as tuk' o' uva' o' tiaal Israel.

¹⁸ As ib'a'nil kuxh u Jesucristo as at ve't qokeb'al k'atz u Tiixhe' ta'n u Tiixhla Espíritu, k'uxh o' tiaal Israel as moj ex uva' jit ex tiaal Israel.

¹⁹ Esti'e' uva' jit'e'ch etatine' eche' umaj uxhchil uva' ulnaj tzaanaj kuxhtu'. Pet ex ve't itenam Tiixh tuk' unjoltu unq'a niman tetz Aake' skajayil.

²⁰ As ech etatine' eche' umaj kab'al. As ech tatin unq'a apóstol tuk' unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' eche' unq'a toj kab'ale'. As ech u Jesucristo eche' umaj nimla sivan uva' k'ujlu je' u kab'ale' svi',

²¹ tan ib'a'nil kuxh Aak as ech qatine' sukuvatzaj eche' umaj kab'al uva' nuk'el tib' sb'a'n. As ib'a'nil kuxh Aak, as la na' ve't qachul, o' uva' o' itenam Aak, techal la oon o' eche' u nimla kab'ale' uva' ninachpukat Tiixh. As jik ve't u kutxumb'ale' ta'n Aak.

²² As Aake' ni b'anon uva' unvatzul ve't o' setuk', as tuk' unq'a qitz'in qatzike' skajayil uva' niman tetz Aak, tan ti' uva' at ve't ok ex k'atz Aak, ex uva' jit ex tiaal Israel. As ech o'e' setuk' eche' u tatinb'al u Tiixhe', tan at ve't ok u Tiixhla Espíritu tu u qaaxelale'.

3

Niyolon u Pablo ti' u tijle'm uva' aq'el ste ta'n u Jesucristo

¹ Esti'e' ni val sete, in uva' in Pablo: As ato'k tzan in tu tze' ti' unlochat ex as ti' valat isuuchil u yole' ti' u Jesucristo sete.

² As ootzimale' seta'n uva' kat taq' u Tiixhe' vijle'm ti' unlochat ex as ti' valat isuuchil u nimla b'a'nile' sete uva' at seti' ta'n Aak.

³ As a'e' u yole' uva' ye'xheb'il ootzinik tetz. Pet kat ik'uch Aak isuuchil u yole' sve, eche' uva' kat untz'ib'a b'en unb'iil sete.

⁴ As tul la esik'le ve't u yole', as la etootzi uva' at ve't isuuchil u yole' sunk'u'l ta'n u Tiixhe', tan Aake' kat aq'on vuntxumb'ale' ti' u yole' uva' ye'xheb'il ootzinik tetz ti' u Jesucristo.

⁵ As k'uxh ye'xheb'il tal Aak isuuchil ste na'ytzan, as kat tal ve't u Tiixhla Espíritu isuuchil u yole' sqe, o' uva' o' apóstol uva' txaal ve't o' ta'n Aak, as tuk' te unq'a q'ajsan tetz viyol Aake'.

⁶ As a' isuuchil u yole' uva' at ve't vib'a'níl Aake' seti' cheel, ex uva' jit ex tiaal Israel, as sqi' unpajte, uva' o' tiaal Israel, tan unvatzul ve't o' setuk' vatz Aak. As ib'a'níl kuxh u Jesucristoe' as la aq'ax ve't unq'a nimla b'a'níle' sqe as setuk' uva' alél kan ta'n u Tiixhe' sqi', eche' uva' ni tal u b'a'nla yole'.

⁷ As a'e' u b'a'nla yole' uva' kat ik'ujb'a' kan in u Tiixhe' sti' tuk' vib'a'níle', tan Aake' ni yak'insan vaama ti' ipaxsal u b'a'nla yole' sexo'l.

⁸ As ni vitz'a uva' nim talchu unq'a qitz'in qatzike' svi' uva' niman tetz u Jesucristoe'. As ib'a'níl kuxh u Tiixhe', as kat taq' Aak vijle'm ti' unpaxsat u b'a'nla yole' sexo'l, k'uxh ye' ni qoleb'e' ti' qootzit unq'a nimla b'a'níle' skajayil uva' at tzan sqi' ta'n Aak.

⁹ As kat taq' ve't Aak u vijle'me' ti' valat isuuchil u yole' uva' itz'amalik sqi' ta'n Aak tul ye'xnik ichesat Aak u vatz tx'ava'e', tan Aake' cheesan tetz skajayil. As a'e' u yole' uva' ye'xheb'il ootzinik tetz sb'axa.

¹⁰ Aq'al uva' la aq'ax ootzilo vinimla txumb'al u Tiixhe' ta'n unq'a niman tetz Aake' te unq'a vee' at tijle'm tu almika'.

¹¹ Eche' uva' k'ujlik kan ta'n u Tiixhe' tul ye'xnik chee u vatz tx'ava'e'. As jank'al unq'a nimla b'a'níle' uva'

k'ujlik kan sqi' ta'n Aak, as kat ib'an Aak tuk' vib'a'nil u Jesucristoe'.

¹² As ti' uva' at ve't ok o' k'atz u Jesucristo as tul k'ujle'l kuk'u'l sti', as at ve't qokeb'al k'atz u Tiixhe'.

¹³ Esti'e' nunjaj b'a'nil sete ti' uva' ye' la ka'kab'in etaama ta'n u k'axk'oe' uve' nunpaleb'e ti' unpaxsat u b'a'nla yole' sexo'l, tan aal la ok ve't eq'iee' ti' uve' nunpaleb'e seti'.

Ninach u Pablo Tiixh ti' unq'a niman tetz u Jesús

¹⁴ Esti'e' nunqaab'e' ti' unnachat Tiixh seti',

¹⁵ tan a' u Tiixhe' viB'aal unq'a tename' skajayil uva' niman tetz u Jesucristo, k'uxh vatz tx'ava' as moj tu almika'.

¹⁶ As mama'la yak'il at xe' u Tiixhe'. Esti'e' nunjaj te Aak uva' la iyak'insa Aak vetaanxelale' ta'n u Tiixhla Espíritu, ¹⁷ aq'al uva' tuk' u k'ujleb'al ek'u'le' ti' u Jesucristoe', as la atin ve't u Jesucristoe' tu vetaanxelale' b'enameen. As nunjaj b'a'nil te u Tiixhe' seti' ti' uva' jank'al uva' la eb'ane', as tuk' u xo'niib'e' la eb'ankat.

¹⁸ As ech qootzite' setuk', jank'al o' uva' o' itenam Tiixh, uva' nim vib'a'nil Aake' nib'an sqi', tan ye'l iya'eb'al as ye'l imoxteb'al ti' ixo'nit o' Aak.

¹⁹ As nunnach Tiixh seti' ti' uva' la etootzi uva' nim chite' vib'a'nil u Jesucristo nib'an sqi' ti' ixo'nit o' Aak, tan nime' vib'a'nil Aake' ti' ixo'nit o' ti' uva' ootzimal sqa'n. As nunjaj te u Tiixhe' uva' ech koj ve't vetxumb'ale' eche' Aak la ib'ane'.

²⁰ As qoksataj iq'ii u Tiixhe', tan at tijle'm Aak ti' taq'at unq'a nimla b'a'nile' sqe. As nim chite' u b'a'nile' uve' ni taq' Aak sqe ti' uve' nu kujaj te Aak as moj ti' uve' ni qitz'a uva' nib'an Aak sqe, tan nimal b'a'nil nib'an Aak ti' iyak'insat u qaanelale'.

²¹ Esti'e' la qoksa iq'ii Aak sb'enameen ti' chit ib'ene', ti' unq'a nimla chaj b'a'nile' uve' nib'an Aak sqi' ta'n u

Jesucristoe', o' uva' o' itenam Aak. As ech chit la ib'ane'. An chite'.

4

Ni tal u Pablo uva' unvatzul kuxh ve't unq'a niman tetz u Jesús ta'n u Tiixhla Espíritu

¹ As ato'k tzan in tu tze' ti' kuxh uva' nik val isuuchil u yole' ti' u Jesucristo. As nunjaj b'a'nil sete ti' uva' jik koj chit etxumb'al la eb'ane', tan eche' uve' nisa' u Kub'aal Tiixhe' seti' tul kat imolo ex Aak.

² As ye' la eje'sa etib' sevatjaz. Pet sula aama chit ex la ib'ane'. As la ekuy etib' sevatjaz, tan ti' uva' nexo'ni etib' sevatjaz.

³ As etaq'taj yak'il ti' uva' unvatzuloj chit ex la ib'ane' ti' chit ib'ene', tan unvatzul ve't o' setuk' ta'n u Tiixhla Espíritu. As b'a'noj chit etatine' sevatjaz la ib'ane'.

⁴ As unvatzul ve't o' vatz u Tiixhe', jank'al o' uva' nimamal ve't u Jesucristo sqa'n, tan ech ve't qatine' sukuvatzaj eche' b'an ta'n u kuchi'ole' uva' txeyel tib' skajayil. As uma'l kuxh u Tiixhla Espíritu at sqi'. As uma'l kuxh u tx'aja'me' nu kutx'eb'e', o' unq'a tiaal Israel tuk' ex uva' jit ex tiaal Israel, tan esti'e' kat imolokat o' u Tiixhe'.

⁵ As unvatzul ve't o' sukuvatzaj, tan uma'l kuxh u Jesucristo at sqi'. As eela kuk'ujb'a't ve't kuk'u'l ti' Aak. As eela kuk'uchata' uva' o' ve't niman tetz Aak tul kat ku' o' xe' u a'e'.

⁶ As uma'l kuxhe' u Tiixhe' ati. As Aake' u Kub'aale'; as Aake' ib'aal unq'a vee' skajayil, o' itenam Aak. As Aake' ni aq'on kutxumb'al skukajayil ti' ik'uchax vib'a'nil Aake' xo'l unq'a tename'. As at ve't ok Aak tu u qaanelale'.

⁷ As ib'a'nil kuxh u Jesucristo as kat taq' Aak qijle'm skujunuil kam uva' kat isa' Aak taq'at sqe.

⁸ Esti'e' uva' ech ni tal uma'l u yol ile' uva' tz'ib'amal kan:

Tul uva' ma'tik itx'akon ve't u ijlenaale' ti' unq'a ch'o'n-chil aamae',

as kat je' u ijlenaale' vi' uma'l u vitz uva' nim at je'.

As kat teq'o ve't u ijlenaale' unq'a ch'o'nchil aamae' sti' ti' ik'uchat te unq'a tename' uva' kat tx'akon ve't u ijlenaale'.

As kat taq' ve't u ijlenaale' itx'aja'm unq'a tename', ti'k u yole'.

⁹ As qitz'ataj u yole' uva' ech ni tal ile': «Kat je'i,» ti'k u yole'. As a' isuuchil u yole' uva' b'axel kat ku' ch'u'l tu almika'. As kat ku' jaq' tx'ava' tul kat kami.

¹⁰ As a' u Jesucristo uva' kat ku' ch'u'l tu almika'. As kat je' ve't Aak tu almika' unpaajte, as Aake' uva' at pal u tijle'me' ti' unq'a uve' skajayil uva' at tu almika'.

¹¹ As an chit u Jesucristoe' kat oksan o' apóstolil xo'l vitenam Aake'. As kat toksa Aak ka't uxhchil q'ajsan tetz viyole', tuk' ka't unq'a paxsan tetz u b'a'nla yole' ti' Aak, as tuk' ka't unq'a uxhchile' uva' ni alon isuuchil viyol Aake'. As tuk' unq'a uxhchile' uva' ni ilon isuuchil vitenam u Tiixhe', tan ech nib'ane' eche' unq'a xeen txooe'.

¹² As ech kat ib'an Aak, tan a' isa' Aak uva' o' la aq'on itxumb'al vitenam Aake', ti' uva' la aq'onvu chajaak ti' ib'anata' jank'al uva' nisa' Aak uva' la ib'ane'. As la yak'in ve't u taanxelale' skajayil. As b'a'n ve't tatine' svatzaj la ib'ane' k'atz u Jesucristo.

¹³ As vatzul ve't u k'ujleb'al kuk'u'le' ti' viK'aol u Tiixhe'. As acha'v ve't qatin sukuvatzej la ib'ane', o' uva' ootzimal ve't Aak sqa'n. As jik ve't u kutxumb'ale' la ib'ane'. As la xekeb' ve't u kutxumb'ale' ti' vitxumb'al Aake' uva' jik chittu',

¹⁴ aq'al uva' jit'e'ch u kutxumb'ale' la ib'ane' eche' itxumb'al umaj talaj intxa' uva' nu kuxh ijalpu vitxumb'ale'. Pet ye' la qaq' qib' maxtib'eloj te unq'a chulin yole'

uva' va'lexhla chusb'al nichuse'. As jit'e'ch la ib'an u kutxumb'ale' eche' nib'an umaj barco vi' u mare', tan kat kuxh nib'enkat u barco ta'n u kajiq'e'.

¹⁵ Pet kuk'uchtaj u jikla yole' ti' u Jesucristo tuk' u kutxumb'ale'. As kuxo'nitaj qib' sukuvatzej. As la chee ve't imaas kutxumb'al aq'al uva' ech u kutxumb'ale' eche' u Jesucristo, tan ech tatin Aake' sqi' eche' u kuvi'e', tan a' u kuvi'e' eq'on tetz u kuchi'ole' skajayil.

¹⁶ As ech kunimat qib'e' sukuvatzej ta'n Aak, o' uva' o' itenam Aak, eche' u txeyol tetz u kuchi'ole' ti' itiinsa tib'. As at taq'on sijununila. As echat nu kub'ane' tul uva' nu kuxo'ni qib' sukuvatzej as nukuyak'in ve't sta'n.

Niyolon u Pablo ti' u txumb'ale' uva' ib'an unq'a niman tetz u Cristo

¹⁷ Esti'e' nunb'eya b'en sete tuk' vib'ii u Kub'aal Jesucristoe', uva' ye' la eb'an etetz eche' uve' nib'an unq'a uxhchile' uve' ye' ni niman u Tiixhe', tan a' kuxh u va'lexhla txumb'ale' eq'omal sta'n uva' ye'l itxa'k.

¹⁸ As ye'l tokeb'al unq'a uxhchile' ti' u tiichajile' uva' ye'l iya'teb'al, tan a' kuxh u paasan tziila txumb'al nib'ane'. As ni tiib'isa je' taama, tan ye' nisa' tab'it isuuchil viyol u Tiixhe'.

¹⁹ As ye' nich'ixvu ve't unq'a uxhchile' ti' ib'anat unq'a va'lexhe' eche' u tacha'v vichi'ole'. As ye'l kuxh iya'eb'al ti' ib'anat unq'a va'lexhla txumb'ale' skajayil, tan aya'l chit ik'u'l nib'ane'.

²⁰ Pet ech koj ex, tan jit'e'ch u chusb'ale' uve' kat chuspu sete ti' u Cristo.

²¹ As ootzimal sva'n uva' jik chit kat alpu isuuchil u yole' sete ti' u Cristo. As kat chuspu ve't ex ti' unq'a jikla txumb'ale' uva' nisa' Aak seti'.

²² As a' u chusb'ale' uva' kat chuspu ve't ex sti' ti' uva' la etaq' ve't kan unq'a txumb'ale' uva' nikat eb'an b'axa uva'

chiannalik sete, tan eesamalik vetxumb'ale' tu b'ey ta'n u tacha'v vechi'ole'.

²³ As la etaq' tokeb'al u Tiixhe' ti' ijaltu Aak vetxumb'ale'

²⁴ tan ti' uva' kat taq' Aak uma'l u ak' txumb'al sete uva' Aak cheesan tetz. As ech ve't u ak' txumb'ale' eche' vitxumb'al Aake', tan jik chit u ak' txumb'ale' uva' kat taq' Aak sete. As ye'l umaj va'lexh la chee sta'n.

²⁵ Esti'e' ni val sete, etaq'taj kan unq'a chuli yole'. As jik chit la yolon ex sevatzaj, tan unvatzul kuxh ve't o' setuk' k'atz u Jesucristo.

²⁶ Asoj la ul evi', as la til je' etib', aq'al uva' ye' la paavin ex. As ye' la pal u q'ii'e' seti'. Pet oora kuxh la eya'sa u ulchil vi'e'.

²⁷ As ye' la etaq' tokeb'al u tx'i'lanaje' ti' uva' la paavin ex ta'n naj.

²⁸ As ab'iste ex uva' netelq'e', as eya'sataj etelq'e'. Pet aq'onvojtaj ex. As eb'antaj u b'a'ne', aq'al uva' la uch elochat vemoole' uva' nisa' lochb'al tetz.

²⁹ Eli'k ch'u'l umaj va'lexhla yol tetzi'. Pet b'a'n eyolone' la eb'ane', aq'al uva' la eyak'insa taama unq'a uxhchile' uve' la ab'in veyole'.

³⁰ As ye' la etxumunsa u Tiixhla Espíritu uva' kat taq' u Tiixhe' sete, k'uchb'al tetz uva' q'alpumal ve't ex vatz vepaave' techal la ilej u q'ii'e' uva' ye'l ve't tokeb'al u paave' sqi' la ib'ane'.

³¹ As eteesataj unq'a va'lexhla txumb'ale' tu vetaanxelale' eche' u chi'chol aamaile', u tx'i'tzi'le', u ulchil vi'e', u yaaib'e', u yoq'o'me', as tuk' unjoltu unq'a va'lexhe'. As eya'sataj.

³² Pet b'a'noj etxumb'al sevatzaj. Etxumtaj tib' evatz; as esotszataj tib' epaav sevatzaj, eche' uve' kat ib'an u Tiixhe' sete, tan kat isotzsa Aak vepaave' ta'n u Cristo.

5

Niyolon u Pablo ti' unq'a b'a'ne' uva' la ib'an unq'a niman tetz u Jesús

¹ As la val sete, ech koj chit la eb'ane' eche' uve' nib'an u Tiixhe', tan ex me'al ik'aol Aak. As xo'n ex te Aak.

² As xo'noj chit ve't etib' sevatzaj, eche' uva' kat ib'an u Jesucristo sqi', tan kat taq' tib' Aak kamoj sqi' eche' umaj oy uva' ni toksal vatz u Tiixhe' as eche' isib'il umaj txoo uva' nitz'e'sal je' vatz Aak uva' va'l chit itx'umtx'ul toon vatz Aak.

³ Pet jank'al ex uva' ex itenam Tiixh, as ye' la uchi uva' la eyansa etib' tuk' umaj uxhchil. As ye' la eb'an unq'a vee' uva' ch'ixub'al chittu'. As ye' la etachva unq'a tetz vemoole'. As mita'n kuxh la eyolb'e unq'a va'lexhe' uve' nib'an unq'a uxhchile'.

⁴ As mita'n la uch etalat unq'a va'lexhla yole' eche' umaj yol uva' la teesa tib' eq'ii sta'n, tan ye'l etokeb'al sti'. Pet aal la etaq' ta'ntiixh te u Tiixhe' ti' vib'a'nil Aake' uva' ni taq' sete.

⁵ As ootzimal seta'n uva' ab'il niyansa tib' tuk' umaj uxhchil, moj nib'an unq'a vee' uva' ch'ixub'al chittu'. As echat unq'a uxhchile' uva' ni tachva tx'iib'al iq'ii imool, tan a' ve't u tx'iib'al iq'ie' ni toksa vaatzil itiixh, tan a' ni toksakat taama ti' u tx'iib'al iq'ie'. As a' uxhchile' uva' ye'l tokeb'al xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

⁶ As etaq'ak etib' maxtib'eloj te unq'a uxhchile' uva' ye'l kuxh itxa'k viyole', tan ti' unq'a va'lexhla txumb'ale' eche' unq'a vee' kat vally sete, as a' sti'e' la ulkat vitx'i'tzi'l u Tiixhe' ti' unq'a uxhchile' uva' a' kuxh u paasan tziila txumb'ale' nib'ane'.

⁷ As ye' la emolo etib' tuk' unq'a uxhchile' uva' va'lexh kuxh vitxumb'ale' nib'ane'.

⁸ Pet aal la eb'an u b'a'ne', tan ech vetxumb'ale' eche' umaj uxhchil uva' nixaan vatz u saje'. As k'uxh echik vetxumb'ale' b'axa eche' umaj uxhchil uva' nixaan tu tokto, as cheel nexaan ve't vatz u saje', tan at ve't ok ex k'atz u Kub'aal Jesucristo.

⁹ As jank'al o' uva' ech u kutxumb'ale' eche' u uxhchile' uva' nixaan vatz u saje', as o' sula aama la ib'ane', tan a' u jikla txumb'ale' la kub'ane'.

¹⁰ Esti'e' ni val sete, etitz'ataj je' etib' ti' eb'انات unq'a vee' uva' b'a'n vatz u Kub'aal Jesucristo.

¹¹ As eb'anak unq'a vee' uva' nib'an unq'a uxhchile' uve' ech vitxumb'ale' eche' u uxhchile' uva' nixaan tu toktoe'. Pet la etalo'k vipaav unq'a uxhchile' ste, tan ye' la txakon ve't sti' uve' nib'ane'.

¹² As ch'ixub'al chite' uva' la kuyolb'e unq'a va'lexhe' uva' nijutxi unq'a paasan tziie' ib'anata'.

¹³ As jank'al unq'a vee' nijutxi unq'a uxhchile' ib'anata', as la chit el ch'u'le' vatz saj, tan a' u saje' la k'uchun el tzan,

¹⁴ eche' uva' ni tal uma'l u yol:

Oolsa aama, axh uva' vatic kuxh aama ta'n u va'lexhe'.

As elen ch'u'l xo'l unq'a uxhchile' uva' eche' kamnaj vatz u Tiixhe'.

As la itxiju ve't u Cristo u aanxelale', taq' u yole' ni tale'.

¹⁵ As la chit etoksa etaama ti' etilat je' etib' ti' u b'a'ne' uva' neb'ane'. As ye' la eb'an u paasan tziilla txumb'ale'. Pet atoj etxumb'al ti' eb'انات uve' b'a'n vatz u Tiixhe'.

¹⁶ As eb'antaj chit u b'a'ne' tul uva' nitel tuch sevatz, tan mama'la va'lexhla txumb'al nib'an unq'a uxhchile' tu unq'a q'iie'.

¹⁷ Ye' kuxh eb'an umaj txumb'al ta'n onkonil. Pet etoksa-taj etaama ti' epal stuul uva' ab'iste u b'a'ne' uva' nisa' u Kub'aale' uva' la eb'ane'.

¹⁸ As q'ab'ani'k ex, tan la teesa ex u q'ab'a'me' tu b'ey. Pet atoj etxumb'al ta'n u Tiixhla Espíritu ti' eb'انات u b'a'ne'.

¹⁹ As iyak'insataj tib' etaama sevatzaj tuk' unq'a b'itze' tetz u Tiixhe'. As tuk' chit etaanxelal la eb'itza unq'a b'itze' uva' tu Salmo as tuk' ka't unq'a b'itze' ti' etoksat iq'ii u Kub'aale'.

²⁰ As ye' la eya'sa etaq'at ta'ntiixh te u Kub'aal Tiixhe' tuk' vib'ii u Kub'aal Jesucristo, ti' unq'a b'a'nile' uve' nib'an Aak sete.

Nichusun u Pablo ti' uva' kam la tulb'e unq'a niman tetz u Jesús tatin tikab'al

²¹ As palojtaj ex stuul uva' kam animat etib' sevatzaj ti' ek'uchata' uva' ex niman tetz u Cristo.

²² As ex ixqela, ech animat vetzumele' eche' animat u Kub'aal Jesucristo,

²³ tan ech tatin u tzumelae' ti' tilat isuuchil u tixqe'le' eche' tatin u Jesucristoe' ti' tilat isuuchil vitename', tan ech tatin Aake' sqi' eche' tatin u kuvi'e' ti' u kuchi'ole'. As Aake' u q'alpun qetze', jank'al o' uva' o' ve't niman tetz Aak skukajayil.

²⁴ As ech kunimat u Jesucristo tuk' qaanxelal, as echat la eb'ane', ex ixqela, ti' animat vetzumele'.

²⁵ As ex tzumela, xo'noj vetixqe'le' sete eche' kat ib'an u Cristo sqe, o' uva' o' itenam Aak, tan kat taq' tib' Aak kamoj sqi',

²⁶ ti' toksat o' Aak sitenam. As kat ijosq'i ve't Aak u qaanxelale' ta'n viyole',

²⁷ aq'al uva' achveb'al ve't o' vatz Aak la ib'ane' tul la teq'o ok o' Aak svatz, eche' nib'an umaj ixoj tuk' vitzumele' tul ni teq'o tib' tuk' tixqel, tan ch'i'umal tilon ixoj. As ye'l tz'il at ti' ixoj. As mita'n u toksa'm ixoje' moch'in tib', tan ye'l tz'il at sti'. As ech o'e' vatz Aak, tan josq'imal ve't u qaanxelale' ta'n Aak.

²⁸ As ech kat tulb'e o' u Cristo ti' ixo'nit o' Aak, as echat la eb'ane', ex tzumela, tan la exo'ni vetixqe'le' eche' exo'nit

vechi'ole'. As ab'il uva' nixo'ni u tixqele', as eela kuxh stuk' uva' nixo'ni je' tib',

²⁹ tan ye'l umaj uxhchil ati uva' ni tixva vichi'ole'. Pet nixo'ni vichi'ole'. As nik'uula vichi'ole' ti' ixo'nita'. As ech nib'an u Cristo sqe, o' uva' o' itenam Aak,

³⁰ as vatzul ve't qatin tuk' Aak, as ech b'an qa'ne' tuk' Aak eche' b'anik ta'n vib'ajil Aake' tuk' vichi'ole' tul uva' atik Aak vatz u tx'ava'e'.

³¹ Esti'e' uva' tz'ib'amal kan u yole' uva' ech ni tal ile':

La el ch'u'l u naje' k'atz vitxutxe' tuk' vib'aale'.

As la teq'o ve't tib' naj tuk' u tixqele'.

As uma'l kuxh ve't itxumb'al naj tuk' u tixqele' la ib'ane', ti'k u yole'.

³² As nim talche' u yole'. Pet a' u qatine' ni tale' tuk' u Cristo, o' uva' o' niman tetz Aak.

³³ Esti'e' ni val sete, ex tzumela, xo'noj vetixqele' sete eche' uve' neb'an je' sete. As echat ex, ex ixqela, la enima vetzumele'.

6

¹ As ex me'al k'aola, animataj vetxutxe' tuk' veb'aale', tan a'e' uva' b'a'n vatz u Kub'aal Tiixhe',

² tan ech ni tal uma't u yol ile' uva' tz'ib'amal kan:

Xo'noj vab'aale' see;

as xo'noj vatxutxe' see, ti'k u yole'.

As a'e' u b'axa tzaq'ite' uva' al el kan sqe uva' at kutx'aja'm sti', asoj la kunima,

³ tan ech ni tal u tzaq'it ile' ti' u tx'aja'me':

Acha'v etatine' la ib'ane'.

As nim etiichajil la eb'an vatz u tx'ava'e', ti'k u yole'.

⁴ Ex b'aala, ye' la etulsa ivi' unq'a me'al ek'aole'. Pet la etil tijkil. As la etaq' itxumb'al. As la echus ti' u b'a'ne', tan a'e' uva' nisa' u Kub'aal Jesucristo uva' ech la eb'ane'.

⁵ As ex aq'onvil, enimataj u b'aal aq'one' vatz u tx'ava'e'. As jik koj chit la exo'va. As aya'loj chit ek'u'l ti' animata' eche' animat u Cristo.

⁶ As jit kuxh a' la aq'onvu kat ex tul uva' aal tzan u b'aal aq'one' sete. Pet la aq'onvu ve't ex, k'uxh ye'l u b'aal aq'one' ati. As jit kuxh ti' tok eq'ii la eb'an vatz u b'aal aq'one'. Pet la etulsa sek'u'l uva' ex ik'am u Cristoe'. Esti'e' uva' la aq'onvu ve't ex tijikil, tan eche' nisa' u Tiixhe'.

⁷ Aya'loj chit ek'u'l la aq'onvu ve't ex, tan ootzimal seta'n uva' jit kuxh umaj naj la ilon vetaq'one'. Pet ni til u Kub'aal Jesucristoe' u aq'one' uve' neb'ane'.

⁸ As k'uxh netaq'onvu xe' uma'l b'aal aq'on as moj ye'x-heb'il ni ilon esuuchil ti' vetaq'one' uva' neb'ane', as ootzimal seta'n uva' la taq' u Kub'aal Jesucristo etx'aja'm ti' u b'a'ne' uva' neb'ane'.

⁹ As echat chit la eb'ane', ex b'aal aq'on, ti' unq'a aq'onvile'. As ye' la exo'visa chajnaj, tan ootzimal seta'n uva' eela kuxh ex tuk' unq'a aq'onvile' vatz u Kub'aal Jesucristo uva' echen tu almika', tan ye'l ixo'l unq'a uxhchile' ni toksa Aak.

Ni tal u Pablo kam la ib'an u niman tetz u Jesús ti' u tx'i'lanaje'

¹⁰ As la val sete, vitz'in vatzik, eyak'insataj tib' etaama ti' u Kub'aal Jesucristo tuk' vib'a'n timer viyak'il Aake'.

¹¹ As etxakonsataj unq'a b'a'nile' uva' ni taq' u Tiixhe' sete, aq'al uva' ye' la oleb' u tx'i'lanaje' ti' emaxtib'ele'. As ech ekolat etib'e' vatz u tx'i'lanaje' eche' ikolat tib' umaj sol vatz unq'a uxhchile' uva' nich'o'n taama sti',

¹² tan jit ti' unq'a vatz tx'ava'illa uxhchile' nu kub'ankat ch'a'o. Pet a' nu kub'ankat ch'a'o ti' unq'a vaa' uva' ye' na'l uva' at tijle'm ti' unq'a b'anol va'lexhe' uva' echen u taanxelale' tu u toktoe'. As nu kub'an ch'a'o tuk'

unq'a sub'ule' as tuk' unka't unq'a ib'ooq'ol unq'a b'anol va'lexhe' uva' nisuturi tib' sqi'.

¹³ Esti'e' ni val sete, etxakonsataj unq'a b'a'nile' uva' ni taq' u Tiixhe' sete, aq'al uva' la etxakb'a' etib' vatz u k'axk'oe'. As tul ma't epaleb'et unq'a k'axk'oe' skajayil, as chab'amal ve't etatine' vatz u Tiixhe' la ib'ane'.

¹⁴ As echab'ataj chit etatine'. As etoksataj chit etaama ti' u jikla yole' eche' jik'it tib' umaj sol ti' ib'anat ch'a'o. As enimataj u jike', tan a'e' la lochon ex vatz u tx'i'lanaje' eche' ilochax u sole' ta'n umaj chotkin oksa'm uva' ni toksa tzi' taama tul nib'an ch'a'o.

¹⁵ As eb'antaj chit etuche' ti' b'en etalat u b'a'nla yole' uva' ni lochon o' ti' uva' b'a'n qatin sukuvatjaz. Eche' nib'an umaj sol, tan a' vixa'p naje' ni eq'on ti' ixaane'.

¹⁶ As jit ta'ne' la eb'ane'. Pet la echab'a ek'ujb'a't ek'u'l ti' u Jesucristo, tan a' u k'ujleb'al ek'u'le' ti' Aak la majon unq'a va'lexhe' uva' ni taq' tzan u tx'i'lanaje' seti' eche' teq'ot u sole' umaj jepkin ch'ich' ti' imajat el u va'lexhe' uva' ni tul sti'.

¹⁷ As atoj chit sek'u'l uva' q'alpumal ve't ex vatz u paave' ta'n u Jesucristo, tan a'e' la lochon ex vatz u tx'i'lanaje' eche' umaj chotkin b'oob'al uva' at je' tivi' u sole' ti' ikolat vivi'e'. As atoj chit viyol u Tiixhe' sek'u'l, tan ech ilochat ex viyol Aake' eche' umaj ch'ich' uva' eche' machit uva' eq'omal ta'n u sole' ti' ib'anat ch'a'o.

¹⁸ As enachtaj chit Tiixh sb'enameen tuk' vib'a'nil u Tiixhla Espíritu, tan a'e' la lochon ex ti' ejajat kuyb'al te u Tiixhe'. As pali'k ek'u'l ti' enachat Tiixh ti' unq'a niman tetz Aake' skajayil.

¹⁹ As enachtaj Tiixh svi' ti' uva' la taq' Aak untxumb'al ti' valat isuuchil u b'a'nla yole' uva' ye' ootzimalik ta'n unq'a q'esla kub'aale' na'ytzan. As ye' la xo'v in ti' valat isuuchil u yole',

²⁰ tan kat ichaj tzan in u Jesucristoe' ti' ipaxsal u b'a'nla yole' ti' Aak. As esti'e' ato'k tzan in tu u kaarsa, as nunhaj b'a'nil sete ti' uva' la enach Tiixh svi', aq'al uva' ye' la xo'v in ti' valat u yole', tan eche' nisa' u Tiixhe' svi'.

Nitzojpu ve't iyolon u Pablo te unq'a aa Éfeso

²¹ Vitz'in vatzik, nunsal uva' la etab'i untzib'lal kam uve' nunpaleb'e as kam uva' nunb'ane'. As tuk unchaj b'en u qitz'in qatzike', u Tíquico, ti' talat isuuchil sete, tan xo'n aak sve. As jik chit aak ti' ilochone' ti' talax viyol u Tiixhe', tan ti' uva' at ve't ok aak k'atz u Jesucristo.

²² Esti'e' nunhaj b'en aak sexo'l, aq'al uva' la tal aak untzib'lal sete ti' uva' kam nunb'an tzitza'. As la iyak'insa ve't aak etaama ti' u k'ujleb'al ek'u'le'.

²³ As u Tiixhe' tuk' u Jesucristo la aq'on sete ti' uva' b'a'n etatin sevatzaj, tuk' uva' la exo'ni etib' sevatzaj, as tuk' u k'ujleb'al ek'u'le', jank'al ex uva' ex niman tetz Aak.

²⁴ As Aake' la aq'on ku' tzan vib'a'nile' seti', jank'al ex uva' ye' la eya'sa exo'nit u Jesucristo. An chite'.

U ak' Testamento tu kuyob'al
New Testament in Ixil Nebaj; ixl (GT:ixl:Ixil)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ixil

Dialect: Nebaj

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ixil

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-07

